

ПОЛОЖЕНИЕ

о проведении Всероссийского фестиваля китайской поэзии среди школьников 4–9 классов “诗中有画”

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение определяет цель, задачи и порядок проведения Всероссийского фестиваля китайской поэзии среди школьников 4–9 классов “诗中有画” (далее — Фестиваль); регулирует порядок организации и проведения Фестиваля; устанавливает требования к его участникам и представляемым на Фестиваль материалам; регламентирует порядок представления материалов, процедуру и критерии их оценивания; порядок определения лауреатов среди учащихся общеобразовательных организаций (4–9 классы) и их награждения. Все документы, сопровождающие Положение Фестиваля, являются официальными документами Фестиваля.

Фестиваль проводится в целях:

- повышения интереса школьников к китайскому языку и китайской культуре;
- развития российско-китайских отношений и межкультурного диалога;
- выявления и поддержки талантливой молодёжи.

Участие в Фестивале бесплатное.

1.2. Организаторы Фестиваля:

— Центр лингвистического образования АО «Издательство «Просвещение»;
— сервис «Учим стихи» — цифровой продукт АО «Издательство «Просвещение».

1.3. Сроки проведения Фестиваля: с 11.05.2022 по 31.07.2022.

I этап — регистрация и представление материалов (аудиотреков) Оргкомитету Фестиваля и их предварительная экспертиза (с 11.05.2022 по 30.06.2022). Регистрация участников по установленной форме (Приложение 1 к Положению);

II этап (с 01.07.2022 по 31.07.2022) — заключительный. Экспертиза работ, определение лауреатов Фестиваля.

Последний день приёма материалов — 30.06.2022.

Подведение итогов — 31.07.2022.

2. Сроки, условия и порядок проведения Фестиваля

2.1. Фестиваль проводится в один тур.

2.2. Лауреаты Фестиваля определяются в трёх номинациях (возрастных категориях):

- лучшие выступления среди школьников 4 классов;
- лучшие выступления среди школьников 5–7 классов;
- лучшие выступления среди школьников 8–9 классов.

2.3. Отборочный тур Фестиваля проводится с 11.05.2022 по 30.06.2022.

Для участия в Фестивале необходимо подготовить одно выступление со стихотворным произведением китайского автора из Приложения 2 к Положению и отправить его в виде аудиовыступления (аудиозаписи, аудиотрека) на почту Оргкомитета — shige-fest22@mail.ru. Аудиотрек может быть отправлен в виде вложения или ссылки на диск (облачное хранилище). В теме письма необходимо указать ФИО участника и номинацию (возрастную категорию). В случае если аудиозапись передана ссылкой на облако, файл также необходимо назвать следующим образом: ФИО участника, номинация. Регламент выступления — до 2 минут. К письму также необходимо приложить анкету участника по установленной форме (Приложение 1 к Положению).

2.4. Высылая организаторам аудиотреки и анкеты, участники выражают своё согласие на обработку и хранение своих персональных данных (Приложение 3) и согласие на использование аудиоматериалов (Приложения 4, 5).

Язык выступлений — китайский.

2.5. Оценка поступивших материалов (аудиотреков) осуществляется членами жюри Фестиваля в соответствии с представленными критериями.

Критерии оценки:

- 1) произношение и интонация;
- 2) выразительность и свободное исполнение (передача смысла произведения, эмоциональная подача произведения);
- 3) качество представленной записи. Аудиотреки должны быть записаны без явных внешних шумов, с чёткой дикцией и с оптимальной громкостью звучания.

2.6. Участник Фестиваля:

— подтверждает и гарантирует, что является единственным автором и правообладателем представленных для участия в Фестивале аудиоматериалов (аудиозаписи/аудиотрека), выполненных в соответствии с требованиями, зафиксированными в Положении, и с даты подачи заявки на участие в Фестивале предоставляет Организатору право на их обнародование и использование на условиях простой неисключительной лицензии, на территории стран всего мира в течение срока действия исключительного права, в том числе в просветительских, образовательных и учебных целях, без выплаты денежного вознаграждения (безвозмездно) всеми способами, предусмотренными статьёй 1270 Гражданского кодекса Российской Федерации, в том числе для их использования в целях рекламы/продвижения Фестиваля, в том числе на сайте <https://media.prosv.ru/audiopoeam>;

— самостоятельно несёт ответственность, предусмотренную действующим законодательством РФ, перед третьими лицами, в том числе за содержание предоставленных материалов для участия в Фестивале и документации, за нарушение авторских прав третьих лиц, включение/использование материалов третьих лиц в представленных им

материалах для участия в Фестивале, за соответствие такого включения/использования требованиям действующего законодательства РФ, и обязуется освободить Организатора Фестиваля от любых расходов и убытков, которые могут возникнуть в связи с такими обращениями третьих лиц.

3. Организационное обеспечение Фестиваля

Организаторы Фестиваля осуществляют:

- разработку положения и регламента проведения Фестиваля;
- информационную рассылку о Фестивале учителям, в школы и методические центры;
- приём заявок на участие в Фестивале;
- подготовку и проведение отборочного тура Фестиваля;
- освещение Фестиваля в социальных сетях организаторов и партнёров Фестиваля;
- формирование и утверждение состава жюри Фестиваля;
- подведение итогов Фестиваля;
- проведение онлайн-церемонии награждения номинантов Фестиваля.

4. Жюри Фестиваля

4.1. Жюри Фестиваля формируется из представителей организаторов Фестиваля, авторов УМК АО «Издательство «Просвещение» и ведущих преподавателей китайского языка г. Москвы.

4.2. Жюри Фестиваля:

- проводит оценку выступлений участников (отборочный тур Фестиваля);
- определяет лауреатов;
- проводит награждение лауреатов Фестиваля.

5. Награждение победителей Фестиваля

5.1. Подведение итогов Фестиваля проводится жюри Фестиваля **31.07.2022**. Предусмотрены 3 лауреата в трёх номинациях по возрастам (не менее 9 лауреатов).

5.2. Все участники Фестиваля получают сертификаты об участии в Фестивале. Лауреаты Фестиваля будут награждены сертификатами лауреатов. Записи выступлений лауреатов Фестиваля по согласованию с ними будут размещены на сервисах «Учим стихи» (в разделе «Фестиваль китайской поэзии»). Наставники и учителя участников также будут награждены сертификатами об участии в Фестивале.

6. Контактная информация

По вопросам участия, организации и проведения Фестиваля просьба обращаться в Оргкомитет по электронному адресу: shige-fest22@mail.ru.

По вопросам сотрудничества, информационного освещения и поддержки Фестиваля просьба также обращаться по адресу: shige-fest22@mail.ru.

Приложение 1 к Положению

Анкета участника Фестиваля	
ФИО чтеца (полностью)	
Адрес электронной почты	
Название стихотворения, автор	
Название образовательной организации	
Класс	
Город	
Контактный телефон	
ФИО наставника, преподавателя (если есть)	

Приложение 2 к Положению

Список стихотворений для участия в Фестивале:

1)

床前月光，
chuáng qián míng yuè guāng

疑是地上霜。
yí shì dì shàng shuāng

举头望明月，
jǔ tóu wàng míng yuè

低头思故乡。
dī tóu sī gù xiāng

(唐 · 李白《静夜思》)

2)

入春才七日，
rù chūn cái qī rì
离家已二年。
lí jiā yǐ èr nián
人归落雁后，
rén guī luò yàn hòu
思发在花前。
sī fā zài huā qián

(隋·薛道衡《人日思归》)

3)

春眠不觉晓，
chūn mián bù jué xiǎo
处处闻啼鸟。
chù chù wén tí niǎo
夜来风雨声，
yè lái fēng yǔ shēng
花落知多少！
huā luò zhī duō shao

(唐·孟浩然《春晓》)

4)

去年今日此门中，
qù nián jīn rì cǐ mén zhōng
人面桃花相映红。
rén miàn táo huā xiāng ying hóng
人面不知何处去，
rén miàn bù zhī hé chù qù
桃花依旧笑春风。
táo huā yī jiù xiào chūn fēng

(唐·崔护《题都城南庄》)

5) 故人西辞黄鹤楼，
gù rén xī cí huáng hè lóu
烟花三月下扬州。
yān huā sān yuè xià yáng zhōu
孤帆远影碧空尽，
gū fān yuǎn yǐng bì kōng jìn
唯见长江天际流。
wéi jiàn cháng jiāng tiān jì liú
(唐·李白《黄鹤楼送孟浩然之广陵》)

6) 鹅，鹅，鹅，
é é é
曲项向天歌。
qū xiàng xiàng tiān gē
白毛浮绿水，
bái máo fú lǜ shuǐ
红掌拨清波。
hóng zhǎng bō qīng bō
(唐·骆宾王《咏鹅》)

7) 离离原上草，
lí lí yuán shàng cǎo
一岁一枯荣。
yí suì yì kū róng
野火烧不尽，
yě huǒ shāo bú jìn
春风吹又生。
chūn fēng chuī yòu shēng
(唐·白居易《赋得古原草送别》)

8) 少小离家老大回，
shào xiǎo lí jiā lǎo dà huí
乡音无改鬓毛衰。
xiāng yīn wú gǎi bìn máo shuāi
儿童相见不相识，
ér tóng xiāng jiàn bù xiāng shí
笑问客从何处来。
xiào wèn kè cóng hé chù lái
(唐·贺知章《回乡偶书》)

9) 渭城朝雨浥轻尘，
wèi chéng zhāo yǔ yì qīng chén
客舍青青柳色新。
kè shè qīng qīng liǔ sè xīn
劝君更尽一杯酒，
quàn jūn gèng jìn yì bēi jiǔ
西出阳关无故人。
xī chū yáng guān wú gù rén

(唐·王维《送元二使安西》)

10) 朝辞白帝彩云间
zhāo cí bái dì cǎi yún jiān
千里江陵一日还
qiān lǐ jiāng líng yí rì huán
两岸猿声啼不住
liǎng àn yuán shēng tí bú zhù
轻舟已过万重山
qīng zhōu yǐ guò wàn chóng shān

(唐·李白《早发白帝城》)

Согласие представителя субъекта персональных данных на обработку его персональных данных (заполняется представителем ребенка).

Я, _____

_____ ,
фамилия, имя, отчество, паспортные данные и статус законного представителя несовершеннолетнего – матери, отца, опекуна, попечителя или уполномоченного представителя органа опеки и попечительства или учреждения социальной защиты, в котором находится нуждающийся в опеке или попечительстве несовершеннолетний, либо лица, действующего на основании доверенности, выданной законным представителем

даю согласие в отношении

_____ ,
фамилия, имя ребенка

Свидетельство о рождении серия _____ № _____ выдано
_____ « ____ » _____ 20 ____ года,

приходящегося мне _____ ,

на обработку следующих сведений, составляющих персональные данные ребенка: фамилия, имя, возраст, телефон, класс, населенный пункт и субъект Российской Федерации необходимых АО «Издательство «Просвещение» в целях _____ а также для участия в Фестивале.

Согласен на обработку персональных данных, указанных в данном документе, как автоматизированным, так неавтоматизированным способами, в том числе на сбор, анализ, запись, систематизацию, хранение, уточнение (обновление, изменение) и удаление.

В целях информационного обеспечения согласен на включение в общий доступ на сайтах учредителей и партнеров Фестиваля следующих сведений, составляющих персональные данные ребёнка: фамилию, имя, возраст, образовательное учреждение.

Обработку персональных данных разрешаю на срок по _____ г.

Подтверждаю, что с порядком отзыва согласия на обработку персональных данных в соответствии с п.5 ст.21 Федерального закона № 152-ФЗ от 27.07.2006 «О персональных данных» ознакомлен(а).

Я подтверждаю, что, давая такое согласие, я действую по собственной воле в интересах своего несовершеннолетнего ребенка.

_____/ _____ /
«___» _____ 2022 г.

СОГЛАСИЕ
на использование аудиоматериалов
(далее – «Согласие»)

Я, _____,
(ФИО родителя)

паспорт серия _____ № _____ выдан _____

«___» _____ 20___ года,

являясь родителем/законным представителем несовершеннолетнего

_____,
(ФИО несовершеннолетнего, год рождения)

Свидетельство о рождении серия _____ № _____ выдано

_____ «___» _____ 20___ года

приходящегося мне _____,

и который является участником **Фестиваля**
«_____»(далее – «Участник» и «Фестиваль»,
соответственно) и единственным автором и правообладателем
представленных для участия в Фестивале аудиоматериалов – 1 (одного)
аудиального произведения под условным названием
«_____», в формате «_____», хронометражем
_____ (далее совместно – «Произведение»), действуя на основании
Положения о Фестивале,

настоящим даю Согласие организатору Фестиваля –
_____ Акционерному
обществу «Издательство «Просвещение» (ОГРН 1147746296532,
ИНН 7715995942) (далее – «Организатор»)

на обнародование, т.е. совершение действий, которые впервые делают
Произведение доступным для всеобщего сведения и

использование Произведения на условиях простой неисключительной
лицензии, на территории стран всего мира в течение срока действия
исключительного права, всеми способами, предусмотренными
ст.1270, 1317, 1324 Гражданского кодекса Российской Федерации, в т.ч. в
просветительских, образовательных и учебных и иных целях, без выплаты

мне вознаграждения (безвозмездно), в т.ч. с правом на доведение Произведения до всеобщего сведения на сайте <https://media.prosv.ru/audiopoev> с предоставлением пользователям сайта возможности скачивания Произведения на свои пользовательские устройства.

Организатор вправе:

- использовать части, отрывки, фрагменты Произведения, в т.ч. осуществлять в случае необходимости в указанных или иных целях внесение в Произведение изменений, сокращений и дополнений, снабжение его при использовании иллюстрациями, предисловием, послесловием, комментариями или какими бы то ни было пояснениями, а также осуществлять другую переработку и перемонтаж, при условии, что такие изменения не будут порочить мою честь и достоинство, а также честь и достоинство моего ребенка;

- использовать Произведение в составе сложных объектов и составных произведений, в том числе совместно с произведениями иных авторов, распоряжаться по своему усмотрению и использовать сложные объекты и составные произведения, в составе которых использовано Произведение, любыми способами без ограничений по срокам, территории и способам использования;

- заключать по своему усмотрению sublicензионные договоры на использование Произведения;

- изменять название Произведения;
- указывать при использовании Произведения свое наименование;
- анонимно использовать Произведения (без указания имени/псевдонима Участника), а также без указания имен и псевдонимов авторов, чьи произведения/материалы использованы/включены в Произведение.

Настоящим я также подтверждаю и гарантирую, что:

- Произведение является новым, творчески самостоятельным и оригинальным результатом труда моего ребенка;

- на дату подписания настоящего согласия исключительное право на Произведение в полном объеме принадлежит моему ребенку и не предоставлено третьим лицам на основании лицензионных или иных договоров и не обременено иным образом;

- соблюдены права авторов и иных правообладателей, чьи произведения в целом или части включены и/или использованы в Произведении.

Организатор Фестиваля вправе использовать Произведение для целей маркетинговой деятельности, рекламы/продвижения Фестиваля предоставления информации, изучения мнений, продвижения товаров/услуг/товарных знаков/продукции, включения Произведения в состав товаров/услуг/продукции, наложения Произведения/Изображения на товары/услуги/продукцию, без ограничения тиража товаров/услуг/продукции, в т.ч. в печатных и/или электронных мировых средствах массовой информации и/или любых иных коммуникационных и информационных ресурсах, в сети Интернет (интернет страницы, социальные медиа: социальные сети, блоги, форумы, фото и видеохостинги и др., программные обеспечения «CRM», мультимедиа, видео/фото отчеты и т.д.), без каких-либо денежных выплат и/или иных компенсаций мне со стороны Организатора Фестиваля и/или иных третьих лиц.

Указанные в настоящем согласии условия использования и гарантии Участника Фестиваля для Организатора Фестиваля являются существенными. Организатор Фестиваля не несет ответственности перед третьими лицами за содержание Произведения и/или включенные/использованные дополнительные материалы третьих лиц и/или за соответствие такого включения/использования требованиям действующего законодательства Российской Федерации. В случае каких-либо претензий третьих лиц ответственность, в т.ч. за нарушение авторских прав третьих лиц, включение и/или использование в Произведении материалов третьих лиц, предусмотренную законодательством Российской Федерации, несет Участник Фестиваля.

Организатор Фестиваля обязуются не использовать Произведение способами, порочащими честь и достоинство моего ребенка.

Я подтверждаю свое согласие с вышеуказанными условиями и тем, что при использовании Произведения имя и фамилия моего ребенка будет/может быть ассоциировано с продукцией и/или товарными знаками Организатора Фестиваля

Настоящим удостоверяю, что имею полное право давать настоящее согласие, и подтверждаю, что действую по собственной воле и в собственных интересах.

Подпись: _____ ФИО _____

дата:

СОГЛАСИЕ
на использование аудиоматериалов
(далее – «Согласие»)

Я, _____,
(ФИО ребенка)

паспорт серия _____ № _____ выдан _____

« ____ » _____ 20 ____ года,

адрес _____ регистрации: _____

—,

являясь участником **Фестиваля** « _____ » (далее – «Участник» и «Фестиваль», соответственно) и единственным автором и правообладателем представленных для участия в Фестивале аудиоматериалов – 1 (одного) аудиального произведения под условным названием « _____ », в формате « _____ », хронометражем _____ (далее совместно – «Произведение»), действуя на основании Положения о Фестивале,

настоящим даю Согласие организатору Фестиваля –
_____ Акционерному
обществу «Издательство «Просвещение» (ОГРН 1147746296532,
ИНН 7715995942) (далее – «Организатор»)

на обнаружение, т.е. совершение действий, которые впервые делают Произведение доступным для всеобщего сведения и

использование Произведения на условиях простой неисключительной лицензии, на территории стран всего мира в течение срока действия исключительного права, всеми способами, предусмотренными ст.1270, 1317, 1324 Гражданского кодекса Российской Федерации, в т.ч. в просветительских, образовательных и учебных и иных целях, без выплаты мне вознаграждения (безвозмездно), в т.ч. с правом на доведение Произведения до всеобщего сведения на сайте

с
предоставлением пользователям сайта возможности скачивания Произведения на свои пользовательские устройства.

Организатор вправе:

- использовать части, отрывки, фрагменты Произведения, в т.ч. осуществлять в случае необходимости в указанных или иных целях внесение в Произведение изменений, сокращений и дополнений, снабжение его при использовании иллюстрациями, предисловием, послесловием, комментариями или какими бы то ни было пояснениями, а также осуществлять другую переработку и перемонтаж, при условии, что такие изменения не будут порочить мою честь и достоинство, а также мои честь и достоинство;
- использовать Произведение в составе сложных объектов и составных произведений, в том числе совместно с произведениями иных авторов, распоряжаться по своему усмотрению и использовать сложные объекты и составные произведения, в составе которых использовано Произведение, любыми способами без ограничений по срокам, территории и способам использования;
- заключать по своему усмотрению sublicензионные договоры на использование Произведения;
- изменять название Произведения;
- указывать при использовании Произведения свое наименование;
- анонимно использовать Произведения (без указания имени/псевдонима Участника), а также без указания имен и псевдонимов авторов, чьи произведения/материалы использованы/включены в Произведение.

Настоящим я также подтверждаю и гарантирую, что:

- Произведение является новым, творчески самостоятельным и оригинальным результатом моего труда моего;
- на дату подписания настоящего согласия исключительное право на Произведение в полном объеме принадлежит мне и не предоставлено третьим лицам на основании лицензионных или иных договоров и не обременено иным образом;
- соблюдены права авторов и иных правообладателей, чьи произведения в целом или части включены и/или использованы в Произведении.

Организатор Фестиваля вправе использовать Произведение для целей маркетинговой деятельности, рекламы/продвижения Фестиваля предоставления информации, изучения мнений, продвижения товаров/услуг/товарных знаков/продукции, включения Произведения в состав товаров/услуг/продукции, наложения Произведения/Изображения на товары/услуги/продукцию, без ограничения тиража товаров/услуг/продукции,

в т.ч. в печатных и/или электронных мировых средствах массовой информации и/или любых иных коммуникационных и информационных ресурсах, в сети Интернет (интернет страницы, социальные медиа: социальные сети, блоги, форумы, фото и видеохостинги и др., программные обеспечения «CRM», мультимедиа, видео/фото отчеты и т.д.), без каких-либо денежных выплат и/или иных компенсаций мне со стороны Организатора Фестиваля и/или иных третьих лиц.

Указанные в настоящем согласии условия использования и гарантии Участника Фестиваля для Организатора Фестиваля являются существенными. Организатор Фестиваля не несет ответственности перед третьими лицами за содержание Произведения и/или включенные/использованные дополнительные материалы третьих лиц и/или за соответствие такого включения/использования требованиям действующего законодательства Российской Федерации. В случае каких-либо претензий третьих лиц ответственность, в т.ч. за нарушение авторских прав третьих лиц, включение и/или использование в Произведении материалов третьих лиц, предусмотренную законодательством Российской Федерации, несет Участник Фестиваля.

Организатор Фестиваля обязуются не использовать Произведение способами, порочащими честь и достоинство Участника Фестиваля.

Я подтверждаю свое Согласие с вышеуказанными условиями и тем, что при использовании Произведения/Изображения мое имя/изображение может быть ассоциировано с продукцией и/или товарными знаками Организатора Фестиваля.

Я подтверждаю, что, давая настоящее Согласие, действую по собственной воле и в своих интересах.

Подпись: _____ ФИО _____ дата: _____

Я, _____,
паспорт серия _____ № _____ выдан _____
«__» _____ 20 _____ года, родитель/законный представитель
несовершеннолетнего _____,
с настоящим Согласием ознакомлен, возражений не имею.

Подпись Родителя: _____ ФИО _____
дата: _____